



《金剛菩提海》2017新年祝賀偈  
改頭換面發菩提

VAJRA BODHI SEA'S 2017 VERSE IN HONOR OF THE CHINESE NEW YEAR  
CHANGE THE APPEARANCE AND RESOLVE TO BODHI

金剛輪轉歲當雞  
風雨猶鳴物我齊  
革故鼎新恆寂照  
虛空淨月映菩提

As the vajra wheel turns in the year of the rooster;  
Even though the wind howls and the rain pounds,  
We should diligently cultivate Until we reach the state wherein all things  
and I are equal.  
As the old order changes and new one begins,  
Our wisdom shines quietly.  
The moon above the sea in space reflects Bodhi.

孫果秀 作/朱果帆 英譯

Composed by Jennifer Sun / English translation by Nancy Chu